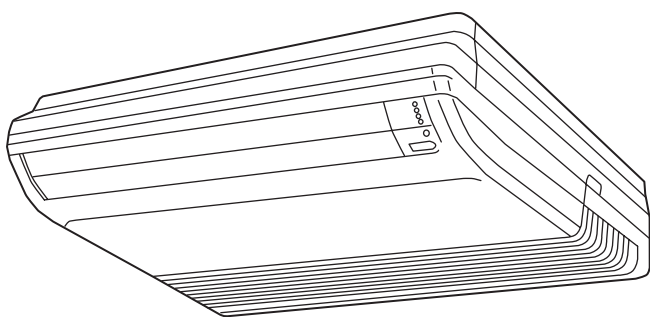


**AIR CONDITIONER  
INDOOR UNIT  
Floor/Ceiling Type**

# INSTALLATION MANUAL



## INSTALLATION MANUAL

For authorized service personnel only.

English

## INSTALLATIONSANLEITUNG

Nur für autorisiertes Personal.

Deutsch

## MANUEL D'INSTALLATION

Pour le personnel agréé uniquement.

Français

## MANUAL DE INSTALACIÓN

Solo para personal autorizado.

Español

## MANUALE D'INSTALLAZIONE

Ad uso esclusivo del personale autorizzato.

Italiano

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Για εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.

Ελληνικά

## MANUAL DE INSTALAÇÃO

Apenas para técnicos autorizados.

Português

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Для уполномоченного персонала.

Русский

## MONTAJ KILAVUZU

Yetkili servis personeli içindir.

Türkçe

[Original instructions]



PART No. 9374318445-06

# MANUEL D'INSTALLATION

RÉFÉRENCE 9374318445-06


UNITÉ INTÉRIEURE (type sol / plafonnier)


## Contenu

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	1
2. À PROPOS DE L'UNITÉ.....	1
2.1. Précautions pour l'utilisation du réfrigérant R410A.....	1
2.2. Outil spécial pour R410A.....	1
2.3. Accessoires.....	1
2.4. Pièces en option.....	2
3. TRAVAUX D'INSTALLATION.....	2
3.1. Choix du lieu d'installation.....	2
3.2. Dimensions d'installation.....	2
3.3. Installation de l'unité.....	3
4. INSTALLATION DE LA TUYAUTERIE.....	4
4.1. Sélection du matériau des tuyaux.....	4
4.2. Exigence relative aux tuyaux.....	4
4.3. Raccord conique (raccordement des tuyaux).....	4
4.4. Installation de l'isolation thermique.....	5
5. INSTALLATION DU TUYAU DE VIDANGE.....	5
6. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE.....	6
6.1. Schéma de câblage.....	7
6.2. Préparation du câble de raccordement.....	8
6.3. Raccordement du câblage.....	8
6.4. Commutateur de sélection sol/plafonnier.....	8
7. INSTALLATION DU COUVERCLE ET DE LA GRILLE D'ADMISSION.....	8
8. RÉGLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE.....	9
8.1. Mise en place des piles (R03/LR03 × 2).....	9
8.2. Installation du support de la télécommande.....	9
9. RÉGLAGE DE FONCTION.....	9
9.1. Méthode d'utilisation.....	9
9.2. Réglage des fonctions.....	10
9.3. Sélection du code de signalisation de la télécommande.....	10
9.4. Méthodes d'installation spéciales.....	11
10. ESSAI DE FONCTIONNEMENT.....	12
11. LISTE DE CONTRÔLE.....	13
12. INSTALLATION DU KIT EN OPTION.....	13
12.1. Télécommande filaire (Télécommande simple).....	13
12.2. Entrée externe et sortie externe.....	13
13. INFORMATION DU CLIENT.....	13
14. CODES D'ERREUR.....	13

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel.
- Les avertissements et précautions indiqués dans ce manuel contiennent des informations importantes pour votre sécurité. Assurez-vous de les respecter.
- Remettez ce manuel au client en même temps que le manuel d'utilisation. Demandez au client de les conserver soigneusement pour toute utilisation future, par exemple pour déplacer ou réparer l'appareil.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole signale toute procédure qui, si elle est exécutée de manière incorrecte, peut provoquer de graves blessures, voire la mort de l'utilisateur.
Demandez à votre revendeur ou à un installateur professionnel d'installer l'unité intérieure conformément aux instructions du présent manuel d'installation. Une unité installée de façon incorrecte peut être la cause d'accidents graves, tels que fuites d'eau, choc électrique ou incendie. Si l'unité intérieure est installée sans tenir compte des instructions données dans le Manuel d'installation, la garantie du fabricant devient nulle.	
Ne mettez pas l'appareil sous tension tant que l'installation n'est pas complètement terminée. Vous risqueriez de provoquer un accident grave, tel qu'un choc électrique ou un incendie.	
En cas de fuite de réfrigérant pendant l'installation, ventilez la zone. Si le réfrigérant entre en contact avec une flamme, un gaz toxique est produit.	
L'installation doit être effectuée par du personnel agréé exclusivement, conformément aux normes nationales en matière de câblage.	

 <b>ATTENTION</b>	Ce symbole signale toute procédure qui, si elle est exécutée de manière incorrecte, peut éventuellement provoquer des blessures corporelles à l'utilisateur et/ou des dégâts matériels.
Avant d'utiliser ou d'installer le climatiseur, lisez attentivement toutes les informations relatives à la sécurité.	
N'essayez pas d'installer vous-même le climatiseur ou une partie de celui-ci.	
Cet appareil doit être installé par un personnel qualifié titulaire d'un certificat d'aptitude en manipulation des fluides frigorigènes. Référez-vous à la réglementation et à la législation en vigueur sur l'emplacement d'installation.	
L'installation doit être effectuée conformément à la réglementation en vigueur sur l'emplacement d'installation et à la notice d'installation du fabricant.	
Cet appareil fait partie d'un ensemble formant un climatiseur. Il ne doit pas être installé isolément ou avec un équipement non autorisé par le fabricant.	
Utilisez toujours une ligne d'alimentation séparée, protégée par un disjoncteur fonctionnant sur tous les fils, en respectant une distance de 3 mm entre les contacts pour cet appareil.	

L'appareil doit être correctement relié à la masse et la ligne d'alimentation doit être équipée d'un disjoncteur différentiel afin de protéger les personnes.
Les appareils ne sont pas antidéflagrants. Ils ne doivent donc pas être installés dans une atmosphère explosive.
Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou guidées quant à l'utilisation du dispositif par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
Ne touchez jamais des composants électriques immédiatement après la coupure de l'alimentation. Un choc électrique pourrait se produire. Après avoir coupé le courant, patientez 5 minutes avant de toucher des composants électriques.
Cet appareil ne contient aucune pièce dont l'entretien est à charge de l'utilisateur. Pour les réparations, adressez-vous toujours à un technicien de service agréé.
En cas de déménagement, faites appel à un technicien de service agréé pour débrancher et installer l'appareil.

## 2. À PROPOS DE L'UNITÉ

### 2.1. Précautions pour l'utilisation du réfrigérant R410A

#### AVERTISSEMENT

N'introduisez aucune substance autre que le réfrigérant prescrit dans le circuit de réfrigération. Toute pénétration d'air dans le circuit de réfrigération provoque une élévation excessive de la pression et est susceptible de causer la rupture des conduites.
En cas de fuite de réfrigérant, assurez-vous que la valeur limite de concentration n'est pas dépassée. Si une fuite de réfrigérant dépasse la valeur limite de concentration, un manque d'oxygène peut alors survenir.
Ne touchez pas le réfrigérant qui s'échappe des raccordements du circuit de réfrigération ou d'autres zones. Tout contact direct avec le réfrigérant peut provoquer des gelures.
En cas de fuite de réfrigérant pendant l'utilisation de l'unité, quittez immédiatement les lieux et ventilez soigneusement la zone. Si le réfrigérant entre en contact avec une flamme, un gaz toxique est produit.

### 2.2. Outil spécial pour R410A

#### AVERTISSEMENT







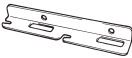
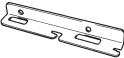


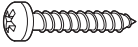
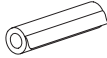



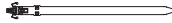








Pour l'installation d'une unité qui contient du réfrigérant R410A, utilisez les outils et les matériaux de tuyauterie qui ont été spécifiquement conçus pour l'usage de R410A. La pression du R410A étant environ 1,6 fois supérieure à celle du R22, le fait de ne pas utiliser la tuyauterie spéciale ou de réaliser une installation incorrecte peut provoquer la rupture du circuit ou des blessures. Il peut en outre se produire des accidents graves, tels que fuites d'eau, choc électrique ou incendie.
--

Nom de l'outil	Modifications
Manomètre	La pression dans le système de réfrigération est extrêmement élevée et ne peut pas être mesurée avec un manomètre classique. Pour empêcher le mélange accidentel d'autres réfrigérants, le diamètre de chaque orifice a été modifié. Il est recommandé d'utiliser un manomètre doté d'une plage d'affichage haute pression, de -0,1 à 5,3 MPa, et d'une plage d'affichage basse pression, de -0,1 à 3,8 MPa.
Flexible de remplissage	Pour augmenter la résistance à la pression, le matériau du flexible et la taille de la base ont été modifiés. (Le diamètre de filetage de l'orifice de chargement pour le R410A est de 1/2 UNF 20 pas par pouce.)
Pompe à vide	Il est possible d'utiliser une pompe à vide conventionnelle moyennant l'installation d'un adaptateur. Veillez à ce que l'huile de la pompe ne reflue pas dans le système. La pompe doit être capable d'aspirer à -100,7 kPa (5 torr, -755 mm Hg).
Détecteur de fuite de gaz	Détecteur de fuite de gaz spécial pour réfrigérant R410A.

### 2.3. Accessoires

#### AVERTISSEMENT

- Pour l'installation, veuillez à utiliser les pièces fournies par le fabricant ou autres pièces recommandées. L'utilisation de pièces non recommandées peut être la cause d'accidents graves, tels que chute de l'unité, fuite d'eau, choc électrique ou incendie.
- Les pièces d'installation suivantes sont fournies. Utilisez-les en respectant les indications.
- Conservez le Manuel d'installation dans un endroit sûr et ne jetez aucun autre accessoire, jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Nom et forme	Qté	Nom et forme	Qté
Manuel d'utilisation 	1	Manuel d'installation (le présent manuel) 	1
Couvercle (gauche) 	1	Couvercle (droit) 	1
Vis (Moyen) 	2	Schéma d'installation  Positionnement pour type plafonnier	1
Support (gauche) 	1	Support (droit) 	1
Écrou spécial 	4	Support mural 	2
Vis (Grandes) 	6	Manchon d'isolation thermique (Grand) 	1
Manchon d'isolation thermique (Petit) 	1	Serre-câble (Grand) 	1
Serre-câble (Petit) 	2	Serre-fils 	1
Tuyau de vidange 	1	Collier de serrage 	1
Isolant (tuyau de vidange)  Type adhésif 100 x 220 (mm)	1	Fil VT 	1
Télécommande 	1	Pile 	2
Support de télécommande 	1	Vis (Petites) 	2

## 2.4. Pièces en option

Nom des pièces	N° de modèle	Résumé
Télécommande filaire	UTY-RNN*M	L'appareil est commandé par une télécommande filaire
Télécommande simple	UTY-RSN*M	Pour faire fonctionner le climatiseur
Kit de raccordement externe	UTY-XWZX	Pour l'orifice d'entrée/de sortie de commande

Il est recommandé d'utiliser une télécommande filaire avec un raccordement double ou triple simultané.

## 3. TRAVAUX D'INSTALLATION

Le choix de l'emplacement d'installation est particulièrement important pour le climatiseur de type « split » parce qu'il est très difficile de le déplacer après la première installation.

### 3.1. Choix du lieu d'installation

Choisissez la position de montage en concertation avec le client, en tenant compte des indications qui suivent.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour l'installation, choisissez un emplacement capable de supporter sans problème le poids de l'unité intérieure. Installez les unités solidement, de manière qu'elles ne puissent ni basculer ni tomber.

#### ⚠ ATTENTION

N'installez pas l'unité intérieure dans les zones suivantes :

- Zone à l'atmosphère très salée, comme le bord de mer. Cela détériorerait les pièces métalliques, provoquant la chute des pièces ou des fuites d'eau.
- Zone abritant de l'huile minérale ou soumise à d'importantes projections d'huile ou de vapeur, comme une cuisine. Cela détériorerait les pièces en plastique, provoquant la chute des pièces ou des fuites d'eau.
- Zone générant des substances ayant un effet négatif sur l'équipement, telles que du gaz sulfurique, du chlore, de l'acide ou de l'alcali. Cela provoquerait la corrosion des tuyaux en cuivre et des soudures brasées, et potentiellement une fuite de réfrigérant.
- Zone susceptible de causer des fuites de gaz combustibles, contenant des fibres de carbone ou de la poussière inflammables en suspension, ou des produits inflammables volatils tels que du diluant pour peinture ou de l'essence. La fuite et l'accumulation de gaz autour de l'unité peuvent provoquer un incendie.
- Zone où des animaux risquent d'uriner sur l'unité ou dans laquelle il peut y avoir production d'ammoniac.

N'installez pas l'unité dans un endroit présentant un danger de fuites de gaz combustible.

N'installez pas l'unité à proximité d'une source de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammables.

Installez l'appareil intérieur, l'appareil extérieur, le câble d'alimentation, le câble de transmission et le câble de la télécommande à au moins 1 m d'un téléviseur ou d'un récepteur radio. Le but est d'éviter tout risque d'interférence dans la réception du téléviseur ou de parasites radio. (Même si ces câbles sont installés à plus d'un mètre, la présence de parasites n'est pas exclue dans certaines conditions de signal.)

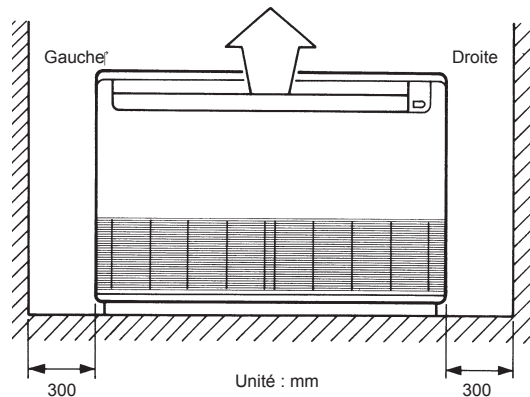
Si des enfants de moins de 10 ans risquent d'approcher de l'unité, prenez des mesures de prévention pour les empêcher de la toucher.

Prenez les précautions suivantes pour éviter la chute de l'unité.

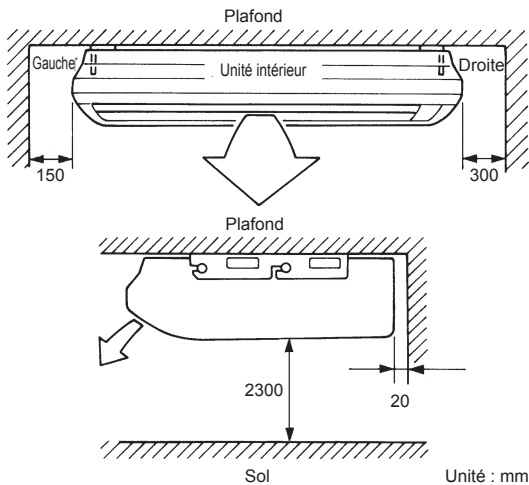
- (1) Installez l'appareil intérieur à un endroit suffisamment résistant pour supporter son poids.
- (2) Les orifices d'entrée et de sortie ne doivent pas être obstrués ; l'air doit pouvoir circuler dans tout le local.
- (3) Prévoyez suffisamment d'espace pour permettre d'effectuer l'entretien du climatiseur.
- (4) Installez l'unité à un endroit où il est aisé de la raccorder à l'unité extérieure.
- (5) Installez l'unité à un endroit où il est facile de mettre en place le tuyau de raccordement.
- (6) Installez l'unité à un endroit où il est facile de mettre en place le tuyau de vidange.
- (7) Installez l'unité à un endroit où le bruit et les vibrations ne sont pas amplifiés.
- (8) N'oubliez pas de prendre en compte les impératifs d'entretien, etc., et prévoyez l'espace nécessaire. Installez également l'unité de manière à faciliter la dépose du filtre.
- (9) Choisissez un endroit où l'unité n'est pas exposée à la lumière directe du soleil.

### 3.2. Dimensions d'installation

#### A. Type sol



## B. Type plafonnier



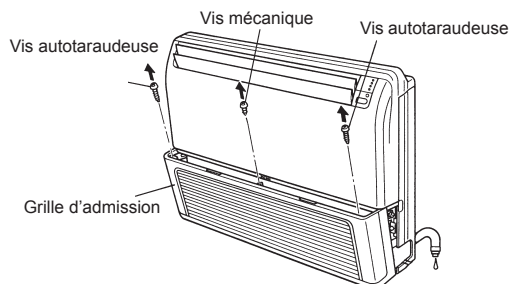
### 3.3. Installation de l'unité

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Installez le climatiseur à un endroit capable de supporter une charge égale à au moins cinq fois le poids de l'unité principale et qui n'amplifie pas les sons ni les vibrations. Si l'emplacement choisi n'est pas suffisamment résistant, l'unité risque de chuter et de provoquer des blessures.

#### 3.3.1. Préparation de l'installation de l'unité intérieure

Ouvrez la grille d'admission et retirez les 3 vis.



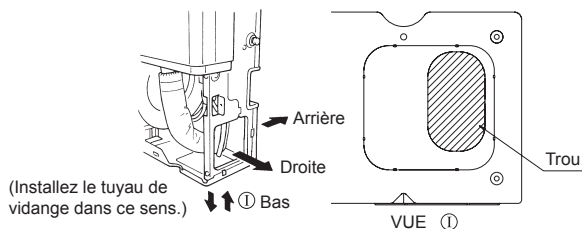
Remarque : l'unité principale peut être raccordée avant l'installation de l'unité intérieure. Choisissez l'ordre d'installation le plus approprié.

#### 3.3.2. Installation de l'unité intérieure

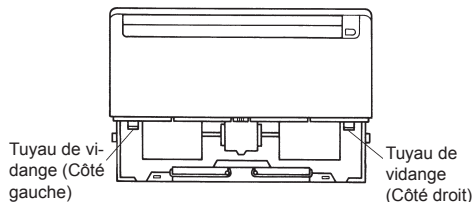
##### A. Type sol

##### Perçage pour les tuyaux

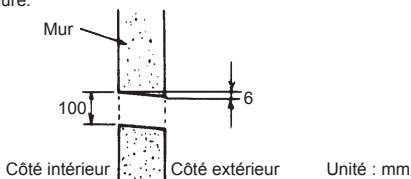
Choisissez le sens de la tuyauterie et celui de la vidange. La tuyauterie et la vidange peuvent être installées dans trois sens comme indiqué ci-dessous.



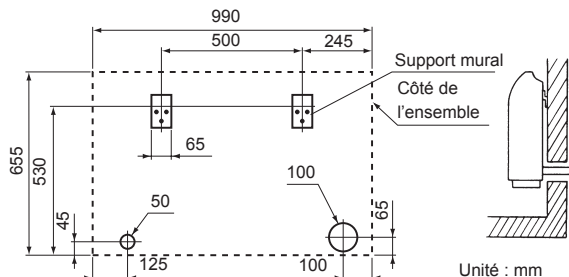
Pour le sens ① (Bas), percez un trou ovale comme indiqué sur la figure ci-dessus. Le tuyau de vidange peut être raccordé au côté gauche ou droit.



Une fois que vous avez déterminé le sens, percez dans le mur un trou de 100 mm de diamètre incliné vers le bas et vers l'extérieur de manière à permettre un débit d'eau régulier. Une fois le tuyau installé à l'arrière, percez un trou de la manière et dans la position indiquées sur la figure.

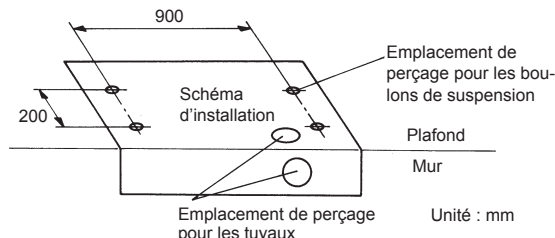


Lorsque vous installez le plateau au mur, installez le support mural dans la position indiquée sur la figure et fixez le plateau dessus.



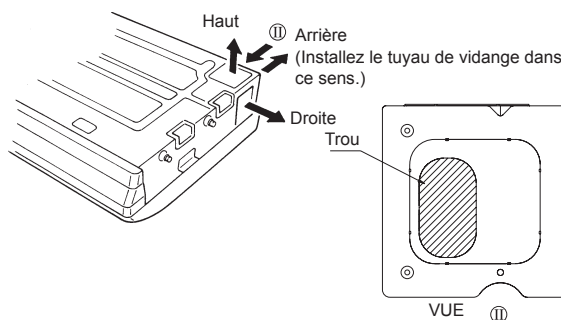
## B. Type plafonnier

En vous aidant du schéma d'installation, percez des trous pour les tuyaux et placez des boulons d'ancrage (quatre trous).



### B-1. Perçage pour les tuyaux

Choisissez le sens de la tuyauterie et celui de la vidange.

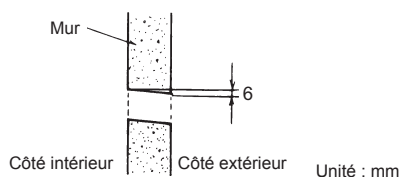


Pour le sens ① (Arrière), percez un trou ovale comme indiqué sur la figure ci-dessus.

#### ⚠ ATTENTION

Installez le tuyau de vidange à l'arrière ; ne l'installez ni sur le haut ni sur le côté de l'unité.

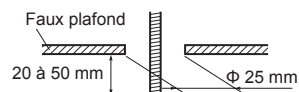
Une fois que vous avez déterminé le sens, percez dans le mur un trou de 80 mm et 50 mm ou 150 mm de diamètre incliné vers le bas et vers l'extérieur de manière à permettre un débit d'eau régulier.



### B-2. Perçage des trous et fixation des boulons de suspension

Percez les trous de  $\Phi 25$  mm aux emplacements prévus pour les boulons de suspension, puis installez les boulons.

Résistance des boulons	980 à 1470 N (100 à 150 kgf)
------------------------	------------------------------

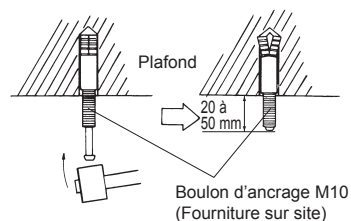


#### [Utilisation de boulons d'ancrage]

Percez les trous des boulons d'ancrage aux emplacements prévus pour les boulons de suspension.

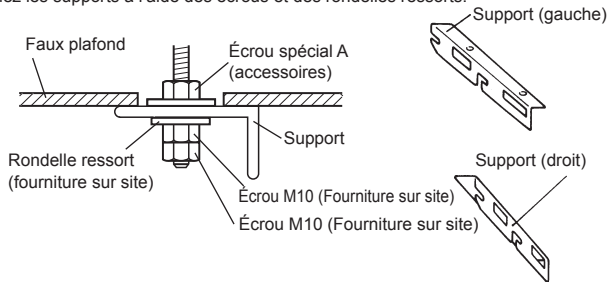
Notez que les boulons d'ancrage sont de type M10 (à acheter localement).

Résistance des boulons d'ancrage	980 à 1470 N (100 à 150 kgf)
----------------------------------	------------------------------



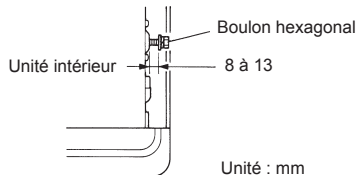
### B-3. Installation des supports

Installez les supports à l'aide des écrous et des rondelles ressorts.

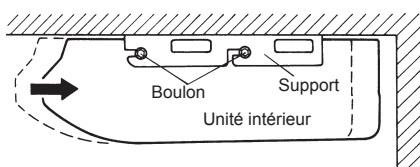


### B-4. Installation de l'appareil intérieur

Remplacez les boulons hexagonaux comme indiqué dans la figure



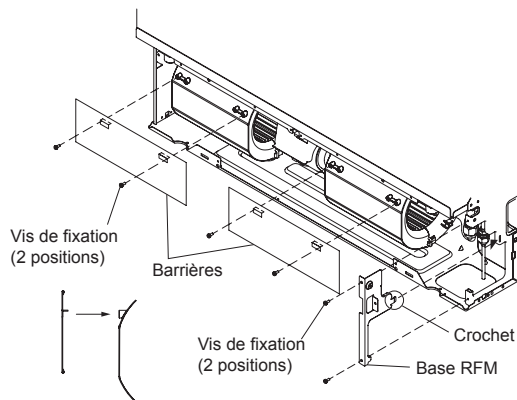
Installez l'unité intérieure sur les supports.



Serrez fermement les boulons hexagonaux des deux côtés.

### 3.3.3. Retrait et installation des barrières et de la base RFM

- (1) Démontez les barrières en retirant les 4 vis de fixation (2 vis par barrière).
- (2) Déposez la base RFM en retirant les 2 vis de fixation et en décrochant le crochet.
- (3) Cela fait, réinstallez les barrières et la base RFM dans leur position initiale.



Installez les barrières dans le bon sens.

## 4. INSTALLATION DE LA TUYAUTERIE

### ATTENTION

Veillez attentivement à ce qu'aucune matière étrangère (huile, eau, etc.) ne puisse pénétrer dans la tuyauterie des modèles utilisant le réfrigérant R410A. Lorsque vous entreposez la tuyauterie, scellez-en soigneusement les extrémités en les pinçant, en les fermant à l'aide de ruban adhésif, etc.

Tout en soudant les tuyaux, veillez à y insuffler de l'azote à l'état gazeux.

### 4.1. Sélection du matériau des tuyaux

### ATTENTION

N'utilisez pas de tuyaux d'une installation précédente.

Utilisez des tuyaux dont les faces internes et externes sont propres et exemptes de substances contaminantes susceptibles de provoquer des problèmes lors de l'utilisation (soufre, oxyde, poussière, chutes de découpe, huile ou eau).

Il est nécessaire d'utiliser des tuyaux de cuivre sans raccord. Matériau : tuyaux de cuivre sans raccord désoxydés au phosphore. Il est souhaitable que la quantité d'huile résiduelle soit inférieure à 40 mg/10 m.

N'utilisez pas de tuyaux de cuivre dont une portion est écrasée, déformée ou décolorée (en particulier sur la face interne). Cela pourrait provoquer l'obstruction de la valve de détente ou du tube capillaire par des substances contaminantes.

Si vous choisissez un mauvais tuyau, les performances seront moindres. Un climatiseur utilisant du réfrigérant R410A générant une pression plus élevée qu'un climatiseur utilisant du réfrigérant classique, il est important de choisir des matériaux adéquats.

- Les épaisseurs des tuyaux de cuivre utilisés avec le R410A sont indiquées dans le tableau.
- N'utilisez jamais des tuyaux de cuivre plus fins que ceux indiqués dans le tableau, même s'ils sont disponibles dans le commerce.

### Épaisseurs des tuyaux en cuivre annelés (R410A)

Diamètre extérieur du tuyau [mm (po.)]	Épaisseur [mm]
6,35 (1/4)	0,80
9,52 (3/8)	0,80
12,70 (1/2)	0,80
15,88 (5/8)	1,00
19,05 (3/4)	1,20

## 4.2. Exigence relative aux tuyaux

### ATTENTION

Reportez-vous au Manuel d'installation de l'unité extérieure pour une description de la longueur et du diamètre du tuyau de raccordement, ou pour la différence de hauteur admissible.

- Utilisez un tuyau muni d'une isolation thermique résistant à l'eau.

### ATTENTION

Installez une isolation thermique autour des tuyaux de gaz et des tuyaux de liquide. Le non-respect de cette précaution peut provoquer des fuites d'eau.

Utilisez un isolant thermique résistant à des températures supérieures à 120 °C (modèle à inversion de cycle uniquement).

En outre, si le taux hygrométrique sur le lieu d'installation du circuit de réfrigérant risque de dépasser 70 %, installez un isolant thermique autour du tuyau de réfrigérant.

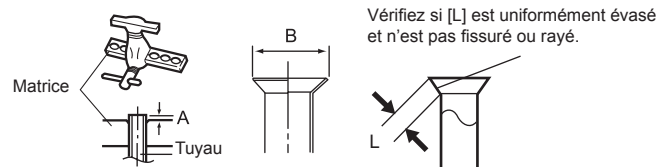
Si le taux hygrométrique prévu est de 70 à 80 %, utilisez un isolant thermique d'une épaisseur minimale de 15 mm ; si le taux hygrométrique prévu dépasse 80 %, utilisez un isolant thermique d'une épaisseur de 20 mm ou plus. Si l'isolation thermique utilisée n'est pas suffisamment épaisse, de la condensation peut se former à sa surface.

Utilisez un isolant thermique avec une conductivité thermique de 0,045 W/(m·K) au maximum (à 20 °C).

## 4.3. Raccord conique (raccordement des tuyaux)

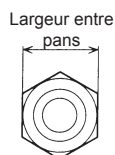
### 4.3.1. Évasement

- Utilisez le coupe-tube spécial et l'outil d'évasement exclusif pour le R410A.
  - (1) À l'aide d'un coupe-tube, coupez le tuyau de raccordement à la longueur nécessaire.
  - (2) Maintenez le tuyau vers le bas de façon à ce que les chutes de découpe ne puissent pas pénétrer dans le tuyau, puis ébarbez le tuyau.
  - (3) Insérez le raccord conique (utilisez toujours celui joint aux unités intérieure et extérieure respectivement) sur le tuyau et évasez le tuyau à l'aide de l'outil réservé à cet effet. L'utilisation d'autres raccords coniques risque de provoquer des fuites de réfrigérant.
  - (4) Protégez les tuyaux en les pinçant ou à l'aide de ruban adhésif pour empêcher poussière, saleté ou eau d'y pénétrer.



Diamètre extérieur du tuyau [mm (po.)]	Dimension A [mm]	Dimension B <sup>0,4</sup> [mm]
	Outil d'évasement pour R410A de type à clabot	
6,35 (1/4)	0 à 0,5	9,1
9,52 (3/8)		13,2
12,70 (1/2)		16,6
15,88 (5/8)		19,7
19,05 (3/4)		24,0

Si vous utilisez des outils d'évasement conventionnels pour évaser les tuyaux pour R410A, la dimension A doit être supérieure d'environ 0,5 à celle indiquée dans le tableau (pour évasement avec outils d'évasement R410A) afin d'obtenir la taille d'évasement spécifiée. Utilisez une jauge d'épaisseur pour mesurer la dimension A.



Diamètre extérieur du tuyau [mm (po.)]	Dimension sur plats du raccord conique [mm]
6,35 (1/4)	17
9,52 (3/8)	22
12,70 (1/2)	26
15,88 (5/8)	29
19,05 (3/4)	36



### 4.3.2 Cintrage des tuyaux

- Les tuyaux se cintrant à la main, ou à l'aide d'une cintrreuse. Veillez à ne pas les écraser.
- Ne cintrerez pas les tuyaux à plus de 90°.
- Le cintrage ou l'étirage répétés des tuyaux en durcit le matériau et rend difficile tout cintrage ou étirage ultérieur. Ne cintrerez pas, ou n'étirez pas les tuyaux plus de 3 fois.

#### ⚠ ATTENTION

Pour ne pas rompre le tuyau, évitez tout cintrage trop prononcé.

Un tuyau plié à plusieurs reprises au même endroit finit par se rompre.

### 4.3.3. Raccordement des tuyaux

- (1) En centrant le tuyau contre l'orifice de l'unité intérieure, vissez le raccord conique à la main. Assurez-vous que le petit tuyau est complètement installé avant de raccorder le grand tuyau.

#### ⚠ ATTENTION

Veillez à placer correctement le tuyau contre l'orifice de l'unité intérieure et de l'unité extérieure. Si le centrage n'est pas correct, il sera impossible de bien serrer le raccord conique. Tout effort exagéré sur le raccord conique endommage le filetage.

N'enlevez le raccord conique du tuyau de l'unité intérieure qu'immédiatement avant de connecter le tuyau de raccordement.

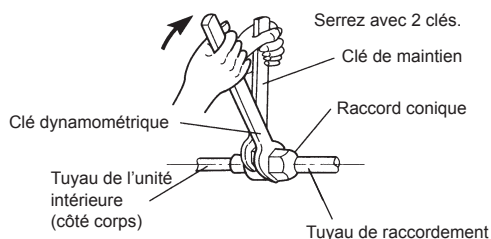
N'utilisez pas d'huile minérale sur les pièces évasées. Évitez toute pénétration d'huile minérale dans le système, car cela réduirait la durée de vie des unités.

- (2) Installez le bouchon mural de l'unité extérieure (fourni avec le kit d'installation en option ou à se procurer sur place) sur le tuyau traversant le mur.
- (3) Raccordez la tuyauterie des unités intérieure et extérieure.
- (4) Après avoir fait correspondre le centre de la surface conique et serré correctement le raccord à la main, serrez le raccord conique au couple spécifié à l'aide d'une clé dynamométrique.

#### ⚠ ATTENTION

Tenez la clé dynamométrique par sa poignée, à l'angle adéquat par rapport au tuyau, afin de serrer correctement le raccord conique.

Serrez les raccords coniques à l'aide d'une clé dynamométrique, selon la méthode de serrage spécifiée. Sinon, les raccords coniques risquent de se rompre après une période prolongée, provoquant des fuites de réfrigérant et le dégagement d'un gaz dangereux si celui-ci entre en contact avec une flamme.



Raccord conique [mm (po.)]	Couple de serrage [N·m (kgf·cm)]
Dia. 6,35 (1/4)	16 à 18 (160 à 180)
Dia. 9,52 (3/8)	32 à 42 (320 à 420)
Dia. 12,70 (1/2)	49 à 61 (490 à 610)
Dia. 15,88 (5/8)	63 à 75 (630 à 750)
Dia. 19,05 (3/4)	90 à 110 (900 à 1 100)

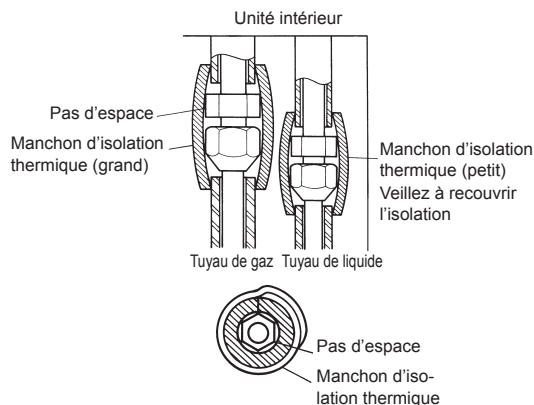
### 4.4. Installation de l'isolation thermique

#### ⚠ ATTENTION

Après avoir contrôlé l'absence de toute fuite de gaz (reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure), effectuez les procédures de la section suivante.

Installez l'isolation thermique autour des grands tuyaux (gaz) et des petits tuyaux (liquide). Le non-respect de cette précaution peut provoquer des fuites d'eau.

Après avoir contrôlé l'absence de toute fuite de gaz, installez le manchon d'isolation thermique autour des 2 tuyaux (gaz et liquide) du raccord de l'unité intérieure. Après avoir installé le manchon d'isolation thermique, enveloppez les deux extrémités d'un ruban de vinyle pour le rendre totalement étanche. Fixez les deux extrémités de l'isolant thermique à l'aide du serre-câble. Pour terminer, assemblez les tuyaux de raccordement (gaz et liquide) en déroulant du ruban vinyle autour des deux manchons d'isolation.



#### ⚠ ATTENTION

Ne laissez aucun espace entre l'isolant et l'unité.

## 5. INSTALLATION DU TUYAU DE VIDANGE

#### ⚠ ATTENTION

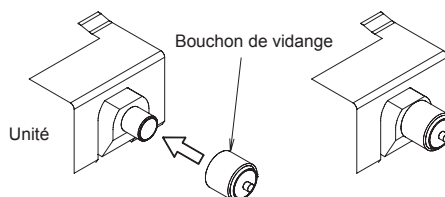
Installez le tuyau de vidange conformément aux instructions du manuel d'installation et maintenez une température suffisamment élevée pour éviter toute condensation dans le local. Une mauvaise installation des tuyaux peut entraîner des fuites d'eau.

Utilisez un ruban adhésif (PVC) de manière à éviter toute fuite. Isolez toujours le tuyau de vidange du côté intérieur. Utilisez un diamètre de tuyau correspondant au tuyau de vidange.

- Veillez à ne pas créer de montée, de siphon ou de purge d'air.
- Prévoyez une pente descendante (1/100 ou plus).
- Prévoyez des supports pour l'installation de longs tuyaux.
- Le cas échéant, utilisez un isolant pour empêcher les tuyaux de geler.
- Installez les tuyaux de manière à permettre la dépose du boîtier de commande.

	D.E.
Tuyauterie de vidange	32 mm (VP25)

Pour utiliser la sortie de vidange sur le côté gauche de l'appareil, retirez le bouchon de vidange et installez-le sur la sortie de vidange du côté droit. (Uniquement pour les modèles suspendus au plafond)

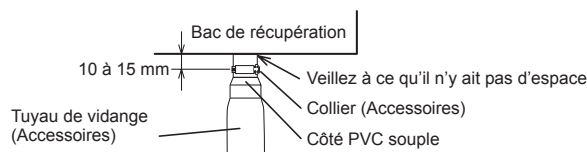


### INSTALLATION DU TUYAU DE VIDANGE

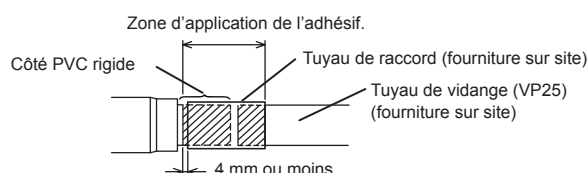
#### Procédure

- (1) Branchez le tuyau de vidange fourni à la sortie de vidange du corps. Installez le collier en haut du tuyau de la manière indiquée sur le schéma. Attachez-le fermement à l'aide du collier.
- (2) Utilisez de l'adhésif en vinyle pour fixer le tuyau de vidange (tuyau en PVC VP25) préparé sur place ou une douille. (Appliquez l'adhésif coloré de manière régulière jusqu'à la ligne repère et le joint)
- (3) Vérifiez la vidange.
- (4) Installez l'isolant thermique.
- (5) Utilisez l'isolant thermique fourni pour isoler la sortie de vidange et les colliers du corps.

#### Vue de dessus

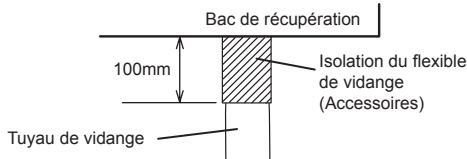


#### Vue latérale

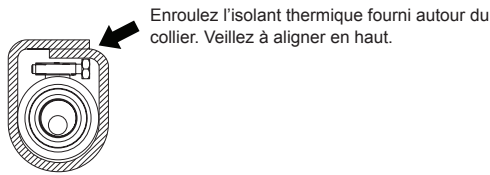


Entourez le raccordement du tuyau de vidange à l'aide de l'isolant.

## Vue de dessus

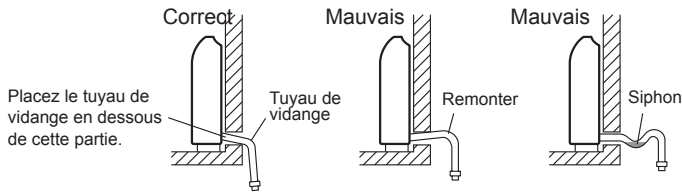


## Vue de la sortie de vidange



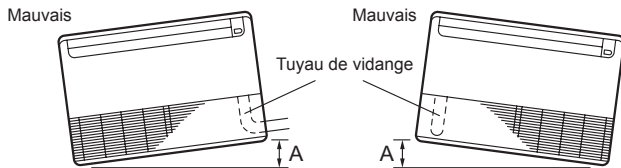
### A. Type sol

Veillez à placer le tuyau de vidange de manière à ce qu'il soit plus bas que la sortie du tuyau de vidange de l'unité intérieure.



### ATTENTION

Installez l'unité de façon à ce que le tuyau de vidange ne soit pas placé trop haut. La hauteur A doit être inférieure à 5 mm.

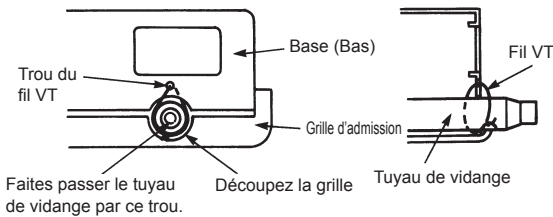


### B. Type plafonnier

Veillez à placer le tuyau de vidange de manière à ce qu'il soit plus bas que la sortie du tuyau de vidange de l'unité intérieure.



Une fois le tuyau de vidange installé à l'arrière, fixez-le à l'aide du fil VT.



## 6. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

Câble	Taille du câble (mm <sup>2</sup> )	Type	Remarques
Câble de raccordement	1,5(MIN.)	Type 60245 IEC57	3Câbles+Masse, 1φ230V

Longueur max. du câble : chute de tension limitée à moins de 2 %. Augmenter le calibre du câble si la chute de tension est de 2 % ou plus.

Pour une utilisation simultanée de plusieurs appareils

	Taille du conducteur (mm <sup>2</sup> )	Longueur max (m)
Fil omnibus	0,3(MIN.)	500*

Cette longueur doit être la longueur rallongée totale dans le système du groupe. (Longueur totale du câble de la télécommande et du fil omnibus.)

### AVERTISSEMENT

Toute intervention électrique doit être effectuée selon les instructions du présent manuel, par une personne agréée conformément aux réglementations en vigueur (européenne et nationale). Veillez à utiliser un circuit réservé à l'unité. Un circuit électrique de trop faible capacité ou un travail exécuté de façon incorrecte peut provoquer de graves accidents, tels que des chocs électriques ou des incendies.

Avant d'entamer le travail, vérifiez que les unités intérieure et extérieure ne sont pas sous tension.

Utilisez les câbles de transmission et d'alimentation fournis, ou tout autre câble spécifié par le fabricant. Des connexions incorrectes, une isolation insuffisante ou une surintensité peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.

Pour le câblage, utilisez des câbles du type spécifié, raccordez-les solidement en veillant à ce qu'aucune force externe ne s'exerce via les câbles au niveau du raccord au bornier. Une connexion incorrecte ou une mauvaise fixation des câbles peut provoquer de graves accidents, tels qu'une surchauffe des bornes, un choc électrique ou un incendie.

Ne modifiez pas les câbles d'alimentation, n'utilisez pas de rallonge, ni de câble de dérivation. Des connexions incorrectes, une isolation insuffisante ou une surintensité peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.

Faites correspondre les numéros des bornes et les couleurs des câbles de raccordement avec ceux de l'unité extérieure ou de la boîte de dérivation. Un câblage incorrect peut déclencher un incendie dans les éléments électriques.

Connectez solidement les câbles de raccordement aux blocs de jonction. Fixez également les câbles à l'aide de porte-fils. Des connexions incorrectes, soit à l'intérieur du câblage, soit à ses extrémités, peuvent provoquer un mauvais fonctionnement, un choc électrique ou un incendie.

Attachez toujours le revêtement extérieur du câble de raccordement à l'aide du serre-câble. (Un isolant détérioré peut être la cause de pertes électriques.)

Installez solidement le couvercle du boîtier électrique sur l'unité. Une fixation incorrecte du couvercle du boîtier électrique risque de provoquer de graves accidents, tels qu'un choc électrique ou un incendie, suite à la pénétration de poussière ou d'eau.

Installez des manchons dans tous les trous pratiqués dans les murs, pour le passage des câbles. L'absence de manchons risque de provoquer un court-circuit.

Installez un disjoncteur de fuite. Veillez en outre à installer ce dernier de manière à ce qu'il coupe simultanément tous les pôles d'alimentation CA. Dans le cas contraire, il pourrait se produire un choc électrique ou un incendie.

Raccordez toujours le fil de terre. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des chocs électriques.

Installez le fil omnibus et le câble de la télécommande de manière à éviter tout contact direct avec la main.

- Utilisez des bornes à sertir munies de manchons isolants comme indiqué dans la figure ci-dessous pour effectuer le raccordement au bornier.
- Fixez solidement les bornes à anneaux aux fils à l'aide d'un outil approprié de manière à ce que les fils ne deviennent pas lâches.
- Utilisez les fils spécifiés, raccordez-les solidement et fixez-les de manière à ne pas exercer de tension sur les bornes.
- Utilisez un tournevis approprié pour serrer les vis des bornes. N'utilisez pas un tournevis trop petit car il pourrait endommager la tête des vis et empêcher un serrage correct.
- Ne serrez pas trop fort les vis des bornes car elles pourraient casser.
- Reportez-vous au table 1 pour les couples de serrage des vis des bornes.

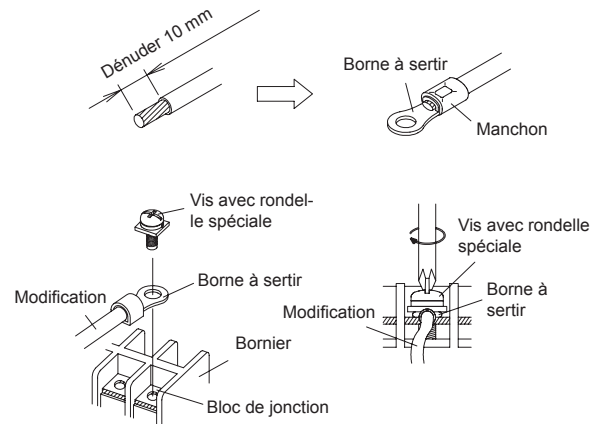


Table 1

Couple de serrage	
Vis M4	1,2 à 1,8 N·m (12 à 18 kgf·cm)

### AVERTISSEMENT

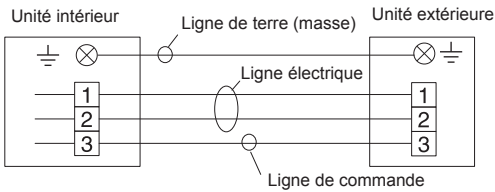
Utilisez les bornes à sertir et serrez les vis des bornes aux couples spécifiés. Cela pourrait entraîner une surchauffe, et endommager gravement l'intérieur de l'unité.

## 6.1. Schéma de câblage

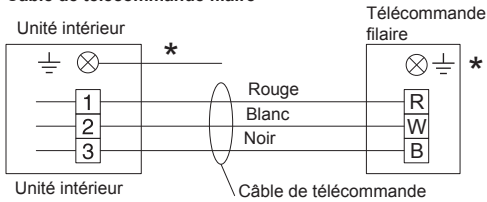
### Diagrammes de branchement

#### Paire standard

##### Câble de raccordement



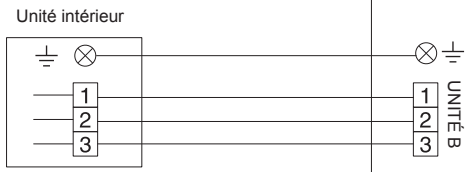
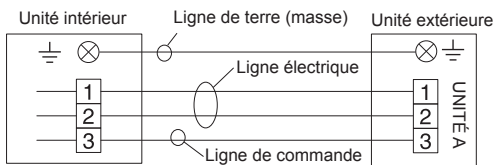
##### Câble de télécommande filaire



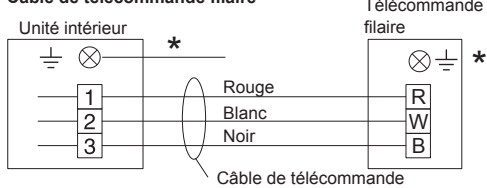
\*Raccordez à la terre la télécommande si elle dispose d'une ligne de terre (masse).

#### Flexible multiple

##### Câble de raccordement



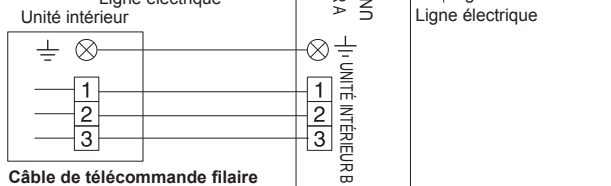
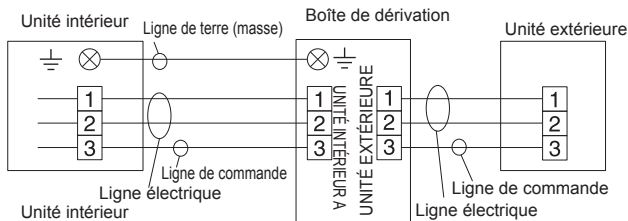
##### Câble de télécommande filaire



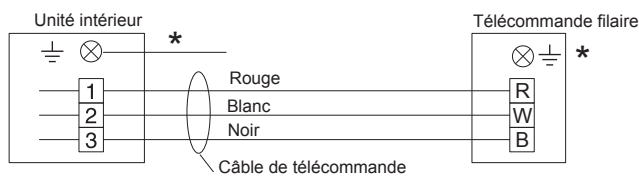
\*Raccordez à la terre la télécommande si elle dispose d'une ligne de terre (masse).

#### Flexible multiple (boîte de dérivation)

##### Câble de raccordement



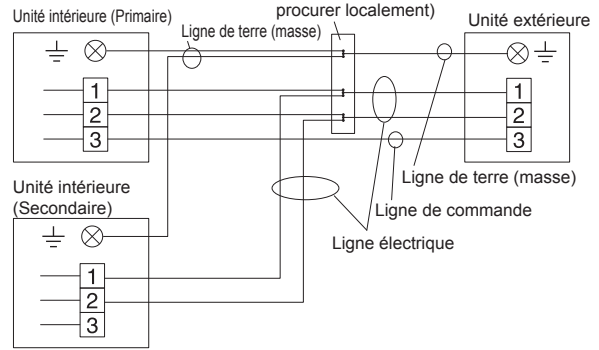
##### Câble de télécommande filaire



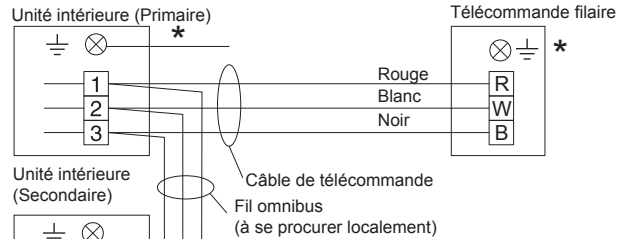
\*Raccordez à la terre la télécommande si elle dispose d'une ligne de terre (masse).

#### Double simultané (types 18, 22, 24 uniquement)

##### Câble de raccordement



##### Câble de télécommande filaire

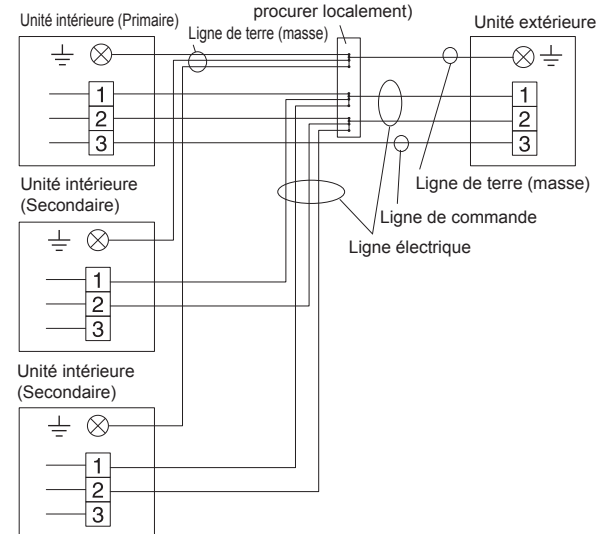


\*Raccordez à la terre la télécommande si elle dispose d'une ligne de terre (masse).

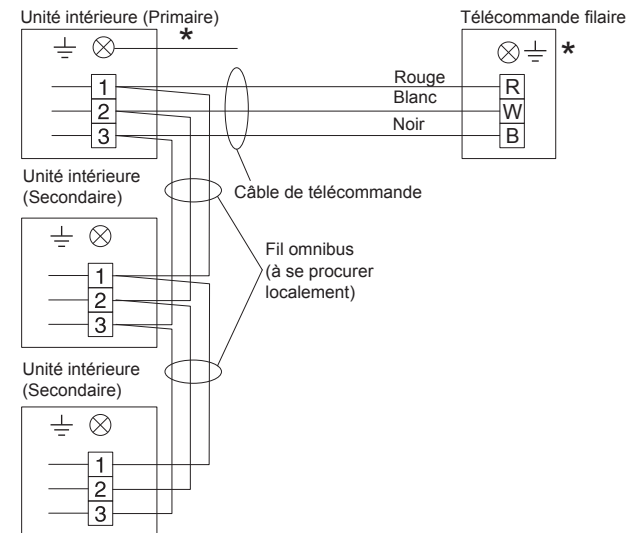
• Raccordez les câbles de la télécommande à l'unité primaire.

#### Triple simultané (type 18 uniquement)

##### Câble de raccordement



##### Câble de télécommande filaire



\*Raccordez à la terre la télécommande si elle dispose d'une ligne de terre (masse).

• Raccordez les câbles de la télécommande à l'unité primaire.

Il est recommandé d'utiliser une télécommande filaire avec un raccordement double ou triple simultané.



### ⚠ ATTENTION

Serrez solidement les raccordements du câble de raccordement de l'unité intérieure et de l'unité extérieure et intérieure d'alimentation, du bornier de la boîte de dérivation au moyen des vis du bornier. Un raccordement incorrect peut provoquer un incendie.

Un branchement incorrect du câble de raccordement de l'unité intérieure et de l'alimentation pourrait endommager le climatiseur.

Branchez le câble de raccordement de l'unité intérieure en faisant correspondre les numéros des borniers de l'unité extérieure, de la boîte de dérivation et de l'unité intérieure comme indiqué sur l'étiquette des bornes.

Raccordez à la terre les unités intérieure et extérieure et la boîte de dérivation en les reliant à l'aide d'un câble de terre.

L'appareil doit être mis à la masse conformément à la réglementation locale et nationale en vigueur sur les câbles.

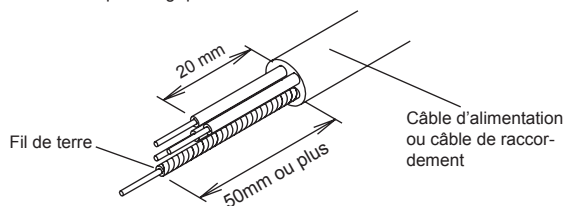
### ⚠ ATTENTION

Référez-vous au schéma ci-dessus et effectuez correctement le câblage extérieur. L'appareil risque de dysfonctionner en cas de câblage erroné.

Vérifiez les règles locales de branchement électrique, ainsi que les éventuelles instructions ou prescriptions de câblage spécifiques.

## 6.2. Préparation du câble de raccordement

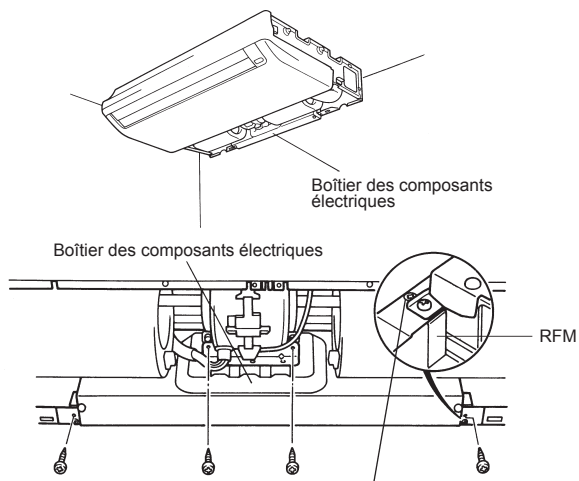
Le fil de terre doit être plus long que les autres fils.



• Utilisez un câble filaire à 4 noyaux.

## 6.3. Raccordement du câblage

(1) Retirez les 4 vis autotaraudeuses.

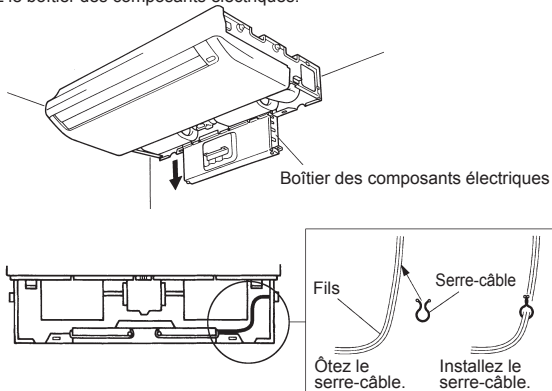


### ⚠ ATTENTION

Ne retirez pas les vis. Si vous retirez les étais, le boîtier des composants électriques tombera.

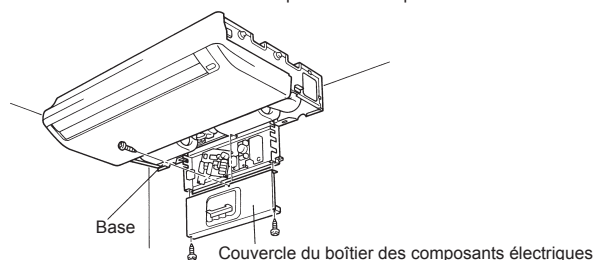
Si vous utilisez l'unité comme « console au plancher », vous devez retirer les vis et les RFM (2 positions).

(2) Sortez le boîtier des composants électriques.



• Pour déposer le boîtier des composants électriques, retirer le serre-câble des câbles.  
• Cela fait, rattachés les câbles à l'aide du serre-câble comme ils l'étaient initialement.

(3) Déposez le couvercle du boîtier des composants électriques.

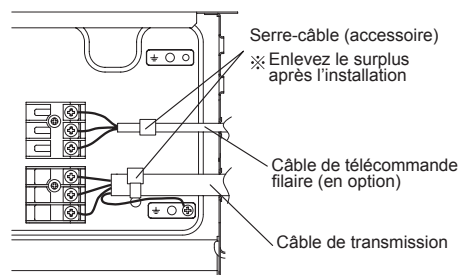


Retirez les 3 vis autotaraudeuses.

### ⚠ ATTENTION

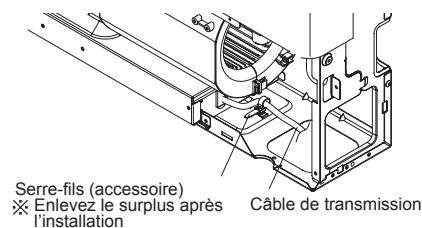
Veillez à ne pas pincer les fils conducteurs entre le boîtier des composants électriques et la base.

(4) Quand le câblage est terminé, fixez le câble de la télécommande et le câble de raccordement à l'aide du serre-câble.



(5) Installez le boîtier électrique dans sa position d'origine après avoir fixé le couvercle.

(6) Installez le câble de raccordement à l'aide du serre-fils fourni.



### ⚠ ATTENTION

Ne regroupez ni ne branchez le câble de la télécommande en parallèle avec le fil de raccordement de l'unité intérieure (à l'unité extérieure) et le câble d'alimentation. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

## 6.4. Commutateur de sélection sol/plafonnier

(1) Cet appareil a été réglé en usine pour une utilisation de type plafonnier.

(2) En cas d'utilisation de l'appareil comme unité au sol, ajustez les valeurs suivantes dans le RÉGLAGE DE FONCTION. (Reportez-vous à la section 9. RÉGLAGE DE FONCTION).

Réglage de la Correction de température ambiante du refroidisseur

→ Valeur de réglage « 01 »

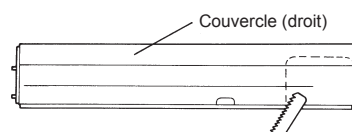
Réglage de la Correction de température ambiante du chauffage

→ Valeur de réglage « 01 »

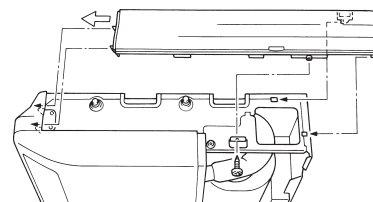
## 7. INSTALLATION DU COUVERCLE ET DE LA GRILLE D'ADMISSION

### 1. Installation du couvercle (droit)

(1) Découpez un trou de sortie de tuyau dans le panneau droit. Faites-le uniquement lorsque le tuyau sort par le côté droit. (Cette opération n'est pas nécessaire lorsque le tuyau sort par le haut ou l'arrière de l'unité.)

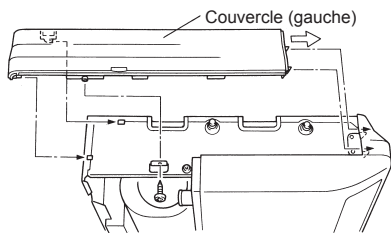


(2) Rassemblez les couvercles (à droite) et fixez avec les vis (M4 x 10).



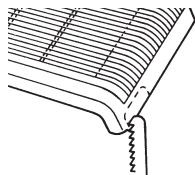
## 2. Installation du couvercle (gauche)

Rassemblez les couvercles (à gauche) et fixez avec les vis (M4 × 10).

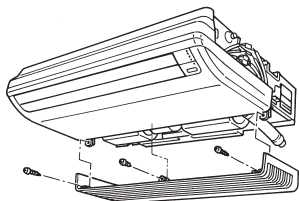


## 3. Installation de la grille d'admission

(1) Découpez le côté droit de la grille d'admission. Faites-le uniquement lorsque le tuyau sort par le côté droit.



(2) Insérez les brides dans les trous de la base situés en bas de la grille d'admission. Installez ensuite les bras dans les 3 zones en haut de la grille d'admission.

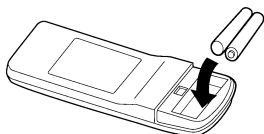


## 8. RÉGLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Reportez-vous au manuel d'installation fourni avec la télécommande en cas d'utilisation de la télécommande filaire (en option).

### 8.1. Mise en place des piles (R03/LR03 × 2)

- Appuyez sur le couvercle du compartiment des piles au dos et faites-le coulisser pour l'ouvrir. Faites-le coulisser dans le sens de la flèche tout en appuyant sur le symbole
- Insérez les piles. Veillez à respecter les polarités des piles (+ -).
- Fermez le couvercle du compartiment des piles.



### ⚠ ATTENTION

Veillez à ce que les enfants n'avalent pas accidentellement les piles.

Si vous n'utilisez pas la Télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter les fuites et d'éventuels dommages.

En cas de contact du liquide s'échappant des piles avec la peau, les yeux ou la bouche, rincez-les abondamment à l'eau et consultez votre médecin.

Les piles déchargées doivent être immédiatement retirées et mises au rebut, soit dans un conteneur de collecte des piles soit auprès d'un organisme de prise en charge approprié.

N'essayez pas de recharger des piles à plat.

### REMARQUE :

- N'associez jamais des piles neuves et usagées ni des piles de types différents.
- En cas d'utilisation normale, les piles ont une durée de vie d'environ 1 an. Si la plage de fonctionnement de la télécommande diminue sensiblement, remplacez les piles et appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISATION) à l'aide de la pointe d'un stylo à bille ou d'un autre objet de petite taille.

## 8.2. Installation du support de la télécommande

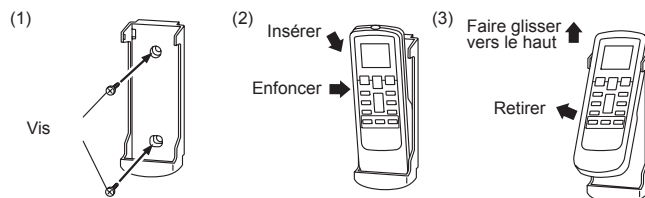
### ⚠ ATTENTION

Vérifiez que l'unité intérieure reçoit correctement le signal provenant de la télécommande, puis installez le support de la télécommande.

Choisissez l'emplacement du support de la télécommande en évitant de le placer en plein soleil. Sélectionnez un emplacement à l'abri de la chaleur d'un poêle, etc.

- Installez la télécommande à 7 m de distance de la cellule photoélectrique. Toutefois, en installant la télécommande, vérifiez qu'elle fonctionne correctement.
- Installez le support de la télécommande sur un mur, une colonne, etc. au moyen de la vis autotaraudeuse.

- Fixez le support.
- Réglez la télécommande.
- Pour retirer la télécommande (pour la porter).



## 9. RÉGLAGE DE FONCTION

### ⚠ ATTENTION

Assurez-vous que le câblage de l'unité extérieure est terminé.

Assurez-vous que le capuchon du boîtier de commande électrique sur l'unité extérieure est fermé.

- Cette procédure modifie les réglages de fonction utilisés pour l'unité intérieure selon les conditions d'installation. Des réglages incorrects peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'unité intérieure.
- Une fois l'unité sous tension, effectuez le « RÉGLAGE DE FONCTION » conformément aux conditions d'installation à l'aide de la télécommande.
- Vous avez le choix entre les deux réglages suivants : Numéro de la fonction ou Valeur de réglage.
- Les réglages ne seront pas modifiés en cas de sélection de numéros ou de valeurs de réglage non valides.
- Reportez-vous au manuel d'installation fourni avec la télécommande en cas d'utilisation de la télécommande filaire (en option).

### 9.1. Méthode d'utilisation

- Tout en appuyant simultanément sur le bouton FAN (VENTILATEUR) et SET TEMP. (RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE) (▲), appuyez sur la touche RESET (RÉINITIALISATION) pour accéder au mode de réglage de la fonction.

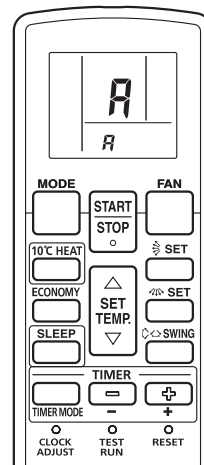
#### ÉTAPE 1

#### Sélection du code de signalisation de la télécommande

Procédez comme suit pour sélectionner le code de signalisation de la télécommande. (Le climatiseur ne peut pas recevoir de code de signalisation s'il n'a pas été réglé pour le code de signalisation.)

Les codes de signalisation définis au moyen de cette procédure sont applicables uniquement aux signaux dans RÉGLAGE DE FONCTION. Pour savoir comment définir les codes de signalisation en suivant la procédure normale, reportez-vous au code de signalisation de la télécommande.

- Appuyez sur le bouton SET TEMP. (RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE) (▲) (▼) pour changer le code de signalisation et sélectionner l'une des options suivantes **A-b-c-d**. Faites correspondre le code sur l'écran au code de signalisation du climatiseur. (réglé initialement sur **A**) (si le code de signalisation ne doit pas être sélectionné, appuyez sur le bouton MODE et passez à l'ÉTAPE 2.)
- Appuyez sur la touche TIMER MODE (MODE MINUTERIE) et vérifiez que l'unité intérieure peut recevoir des signaux au code de signalisation affiché.
- Appuyez sur le bouton MODE pour accepter le code de signalisation, et passez à l'ÉTAPE 2.



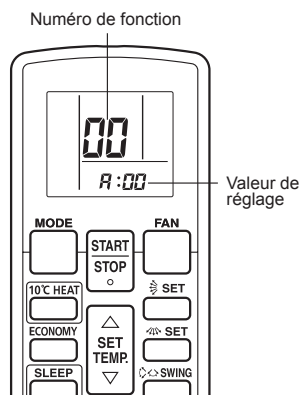
Le code de signalisation du climatiseur est réglé en usine sur A. Contactez votre revendeur pour changer le code de signalisation.

La télécommande revient au code de signalisation A lors du remplacement de ses piles. Si vous utilisez un autre code de signalisation que le code A, rétablissez le code de signalisation initial après avoir remplacé les piles. Si vous ignorez la procédure de réglage du code de signalisation du climatiseur, essayez chacun des codes de signalisation (**A-b-c-d**) jusqu'à ce que vous trouviez celui permettant de faire fonctionner le climatiseur.

## ÉTAPE 2

### Sélection du numéro de fonction et de la valeur de réglage

- Appuyez sur le bouton SET TEMP. (RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE) (▲) (▼) pour sélectionner le numéro de fonction. (Appuyez sur le bouton MODE pour passer du chiffre gauche au droit et inversement.)
- Appuyez sur le bouton FAN (VENTILATEUR) pour poursuivre le réglage de la valeur. (Appuyez de nouveau sur le bouton FAN (VENTILATEUR) pour revenir au choix du numéro de la fonction.)
- Appuyez sur le bouton SET TEMP. (RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE) (▲) (▼) pour sélectionner la valeur de réglage. (Appuyez sur le bouton MODE pour passer du chiffre gauche au droit et inversement.)
- Appuyez sur le bouton TIMER MODE (MODE MINUTERIE), puis sur START/STOP (MARCHÉ/ARRÊT), dans l'ordre indiqué pour confirmer les réglages.
- Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISATION) pour annuler le mode réglage de la fonction.
- Une fois le réglage de fonction terminé, veillez à mettre l'appareil hors puis sous tension.



### ATTENTION

Après avoir coupé le courant, patientez 30 secondes minimum avant de le rétablir. À défaut, le RÉGLAGE DE LA FONCTION ne sera pas effectif.

## 9.2. Réglage des fonctions

### (1) Indicateur du filtre

L'unité intérieure comporte un indicateur informant l'utilisateur qu'il est temps de nettoyer le filtre. Sélectionnez le réglage de l'heure correspondant à l'intervalle d'affichage de l'indicateur du filtre dans le tableau ci-dessous en fonction de la quantité de poussière ou de débris dans la pièce. Si vous ne souhaitez pas afficher l'indicateur du filtre, sélectionnez la valeur correspondant à « Pas d'indication ».

(◆... réglage d'usine)

Description du réglage	Numéro de fonction	Valeur de réglage
Standard (400 heures)	11	00
Long intervalle (1 000 heures)		01
Court intervalle (200 heures)		02
Pas d'indication		03

### (2) Hauteur du plafond

Sélectionnez les valeurs de réglage dans le tableau ci-dessous en fonction de la hauteur du plafond.

(◆... réglage d'usine)

Description du réglage	Numéro de fonction	Valeur de réglage
Standard	20	00
Haut plafond		01

\* Lorsque vous utilisez une installation de type console au plancher, il n'est pas nécessaire de changer la valeur de réglage.

### (3) Correction de température ambiante du refroidisseur

En fonction de l'environnement d'installation, le capteur de température de la pièce peut nécessiter une modification.

Il est possible de sélectionner les réglages comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

(◆... réglage d'usine)

Description du réglage	Numéro de fonction	Valeur de réglage
Standard	30	00
Légèrement plus froid		01
Plus froid		02
Plus chaud		03

Lorsque vous utilisez une installation de type console au plancher, mettez la valeur du réglage sur « 01 ».

### (4) Correction de la température ambiante du chauffage

En fonction de l'environnement d'installation, le capteur de température de la pièce peut nécessiter une modification.

Il est possible de modifier les réglages comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

(◆... réglage d'usine)

Description du réglage	Numéro de fonction	Valeur de réglage
Standard	31	00
Plus froid		01
Légèrement plus chaud		02
Plus chaud		03

Lorsque vous utilisez une installation de type console au plancher, mettez la valeur du réglage sur « 01 ».

### (5) Redémarrage automatique

Activez ou désactivez le redémarrage automatique du système après une panne de courant.

(◆... réglage d'usine)

Description du réglage	Numéro de fonction	Valeur de réglage
Oui	40	00
Non		01

\* Le redémarrage automatique est une fonction d'urgence destinée, par exemple, à une coupure d'alimentation, etc. Ne démarrez pas et n'arrêtez pas l'unité intérieure à l'aide de cette fonction en fonctionnement normal. Assurez-vous de passer par la télécommande ou un dispositif d'entrée extérieur.

### (6) Fonction de commutation du capteur de température de la pièce intérieure

(Concerne uniquement les télécommandes filaires)

Les réglages suivants sont nécessaires lorsque le capteur de température de la télécommande filaire est utilisé

(◆... réglage d'usine)

Description du réglage	Numéro de fonction	Valeur de réglage
Non	42	00
Oui		01

\* Si la valeur de réglage est « 00 » :

la température ambiante est commandée par le capteur de température de l'unité intérieure.

\* Si la valeur de réglage est « 01 » :

la température ambiante est commandée soit par le capteur de température de l'unité intérieure, soit par le capteur de la télécommande.

### (7) Code de signalisation de la télécommande sans fil

Modifiez le code de signalisation de l'unité intérieure en fonction des télécommandes sans fil.

(◆... réglage d'usine)

Description du réglage	Numéro de fonction	Valeur de réglage
A	44	00
B		01
C		02
D		03

### (8) Commande par entrée externe

Il est possible de sélectionner le mode « Marche/Arrêt » ou le mode « Arrêt forcé ».

(◆... réglage d'usine)

Description du réglage	Numéro de fonction	Valeur de réglage
Mode Marche/Arrêt	46	00
(Réglage interdit)		01
Mode Arrêt forcé		02

### Enregistrement du réglage

- Enregistrez tous les changements apportés aux réglages dans le tableau suivant.

Réglage	Valeur de réglage
(1) Indicateur du filtre	
(2) Hauteur du plafond	
(3) Correction de température ambiante du refroidisseur	
(4) Correction de la température ambiante du chauffage	
(5) Redémarrage automatique	
(6) Fonction de commutation du capteur de température de la pièce intérieure	
(7) Code de signalisation de la télécommande sans fil	
(8) Commande par entrée externe	

Une fois le RÉGLAGE DE FONCTION terminé, veillez à mettre l'appareil hors puis sous tension.

## 9.3. Sélection du code de signalisation de la télécommande

Lorsque deux climatiseurs ou plus sont installés dans une pièce et que la télécommande actionne un autre climatiseur que celui que vous souhaitez régler, changez le code de signalisation de la télécommande de manière à ne faire fonctionner que le climatiseur que vous souhaitez régler (quatre possibilités).

Lorsque plusieurs climatiseurs sont installés dans une pièce, contactez votre revendeur pour définir les codes de signalisation de chaque climatiseur.

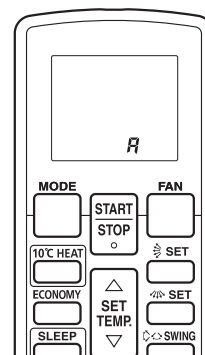
- Vérifiez le réglage du code de signalisation de la télécommande ainsi que le réglage de la carte de circuit imprimé.

En l'absence de vérification, la télécommande ne pourra être utilisée pour faire fonctionner le climatiseur.

### Sélection du code de signalisation de la télécommande

Procédez comme suit pour sélectionner le code de signalisation de la télécommande. (Le climatiseur ne peut pas recevoir de code de signalisation s'il n'a pas été réglé pour le code de signalisation.)

- Appuyez sur le bouton START/STOP (MARCHÉ/ARRÊT) jusqu'à ce que l'horloge s'affiche sur l'écran de la télécommande.
- Appuyez sur le bouton MODE pendant au moins 5 secondes pour afficher le code de signalisation actuel (réglé initialement sur **A**).
- Appuyez sur le bouton SET TEMP. (RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE) (▲) (▼) pour changer le code de signalisation et sélectionner l'une des options suivantes **A-b-c-d**. Faites correspondre le code sur l'écran au code de signalisation du climatiseur.
- Appuyez de nouveau sur le bouton MODE pour revenir à l'affichage de l'horloge. Le code de signalisation a changé.



Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 30 secondes qui suivent l'affichage du code de signalisation, le système revient à l'affichage de l'horloge initial. Dans ce cas, recommencez à partir de l'étape 1.

Le code de signalisation du climatiseur est réglé sur A avant expédition. Contactez votre revendeur pour changer le code de signalisation.

La télécommande revient au code de signalisation A lors du remplacement de ses piles. Si vous utilisez un autre code de signalisation que le code A, rétablissez le code de signalisation initial après avoir remplacé les piles. Si vous ignorez la procédure de réglage du code de signalisation du climatiseur, essayez chacun des codes de signalisation (A → b → c → d) jusqu'à ce que vous trouviez celui permettant de faire fonctionner le climatiseur.

## 9.4. Méthodes d'installation spéciales

### ⚠ ATTENTION

Lors du réglage des commutateurs DIP, ne touchez aucune autre partie de la carte de circuit imprimé à mains nues.

N'oubliez pas de couper le courant.

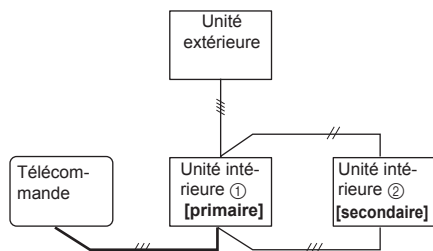
### 9.4.1. Fonctionnement simultané de plusieurs appareils

- La combinaison avec une unité extérieure, permet de commuter MARCHE/ARRÊT simultanément pour 2 unités pour les unités intérieures doubles et 3 unités pour les triples.

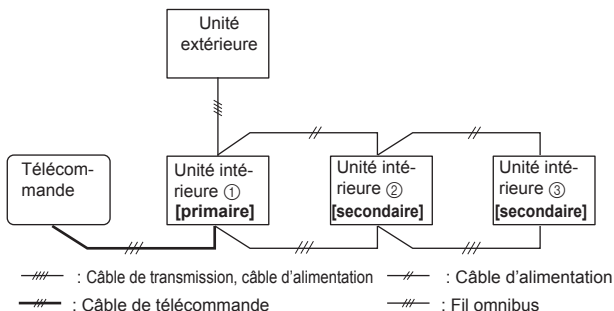
#### (1) Méthode de câblage

- Consultez 6.CÂBLAGE ÉLECTRIQUE pour la procédure et la méthode de câblage.
- L'unité intérieure « primaire » est celle reliée à l'unité extérieure à l'aide d'un câble de transmission.
- Raccordez le câble de la télécommande à l'unité primaire.

#### Type double (types 18, 22, 24 uniquement)



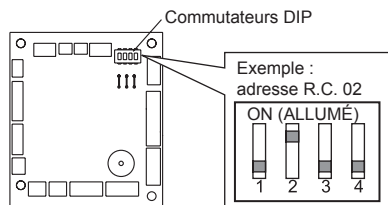
#### Type triple (types 18 uniquement)



#### (2) Réglez l'adresse R.C. (Réglage des commutateurs DIP)

Réglez l'adresse R.C. de chaque unité intérieure en utilisant les commutateurs DIP situés sur la carte à circuit imprimé de l'unité intérieure. (Voir le tableau et la figure suivants.) Normalement, les commutateurs DIP sont réglés pour que l'adresse R.C. soit 00.

Unité intérieure	Adresse R.C.	N° du COMMUTATEUR DIP			
		1	2	3	4
①	00	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)
②	01	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)
③	02	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)



Carte de circuit imprimé dans le boîtier de commande de l'unité intérieure.

### REMARQUE

Veillez à bien configurer les adresses R.C. de manière séquentielle.

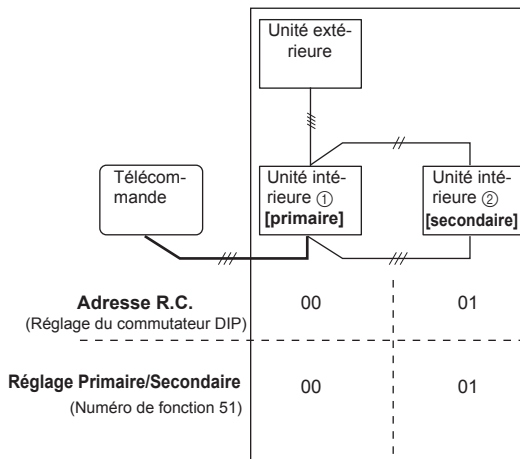
- Définissez les réglages primaires et secondaires (Réglage de la télécommande)
  - Mettez toutes les unités intérieures sous tension.
  - Définissez les réglages « primaires » et « secondaires ». (Définissez comme « primaire » l'unité intérieure reliée à l'unité extérieure à l'aide d'un câble de transmission.)

	Numéro de fonction	Valeur de réglage
Primaire	51	00
Secondaire		01

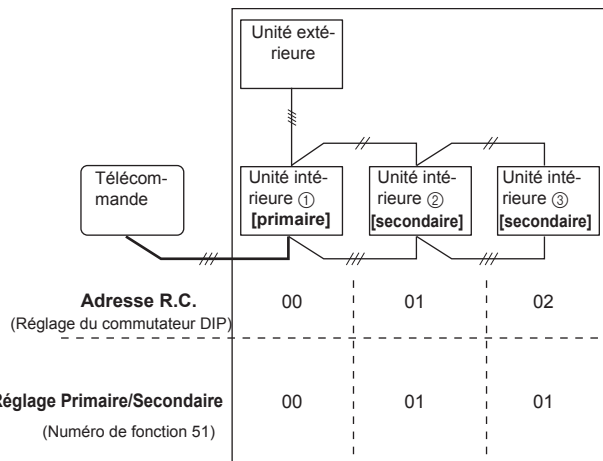
- Une fois les réglages de fonction terminés, mettez hors tension toutes les unités intérieures, puis rallumez-les.

\* En cas d'affichage d'un code d'erreur 21, 22, 24 ou 27, il se peut qu'un réglage soit erroné. Réglez de nouveau la télécommande.

#### Type double (types 18, 22, 24 uniquement)



#### Type triple (types 18 uniquement)

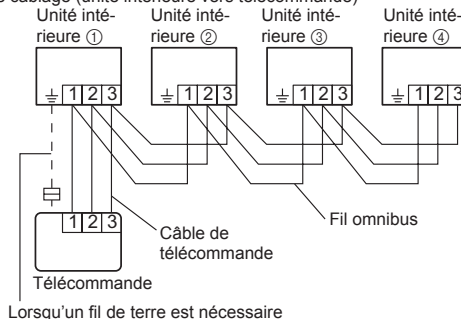


- - - : Câble de transmission, câble d'alimentation    - - - : Câble d'alimentation  
 - - - : Câble de télécommande                            - - - : Fil omnibus

### 9.4.2. Système de commande groupée

Plusieurs unités intérieures peuvent être utilisées simultanément à l'aide d'une seule télécommande.

#### (1) Méthode de câblage (unité intérieure vers télécommande)



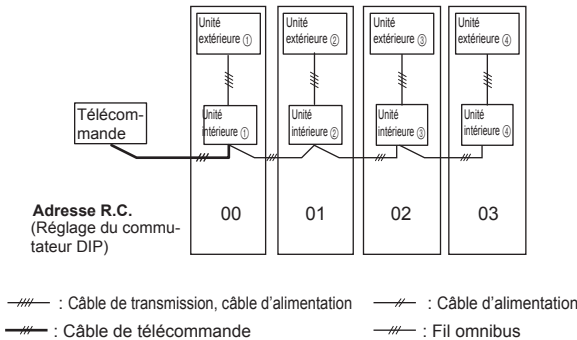


- (2) Réglez l'adresse R.C. (Réglage des commutateurs DIP)  
 Réglez l'adresse R.C. de chaque unité intérieure en utilisant les commutateurs DIP situés sur la carte à circuit imprimé de l'unité intérieure. (Voir le tableau et la figure suivants.)  
 Normalement, les commutateurs DIP sont réglés pour que l'adresse R.C. soit 00.

Unité intérieure	Adresse R.C.	N° du COMMUTATEUR DIP			
		1	2	3	4
①	00	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)
②	01	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)
③	02	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)
④	03	ON (ALLUMÉ)	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)
⑤	04	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)
⑥	05	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)
⑦	06	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)
⑧	07	ON (ALLUMÉ)	ON (ALLUMÉ)	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)
⑨	08	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)
⑩	09	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)
⑪	10	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)
⑫	11	ON (ALLUMÉ)	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)
⑬	12	OFF (ÉTEINT)	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)	ON (ALLUMÉ)
⑭	13	ON (ALLUMÉ)	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)	ON (ALLUMÉ)
⑮	14	OFF (ÉTEINT)	ON (ALLUMÉ)	ON (ALLUMÉ)	ON (ALLUMÉ)
⑯	15	ON (ALLUMÉ)	ON (ALLUMÉ)	ON (ALLUMÉ)	ON (ALLUMÉ)

**REMARQUE**

Veillez à bien configurer les adresses R.C. de manière séquentielle.



◆ Réglages lorsque Simultané multiple est inclus

- (3) Définissez l'adresse du circuit de réfrigération (Réglages de la télécommande)
- Mettez toutes les unités intérieures sous tension.  
 \* Mettez l'Unité intérieure portant l'adresse R.C. 00 sous tension en dernier. (Dans un délai de 1 minute)
  - Définissez l'adresse du circuit de réfrigération.  
 Attribuez le même numéro à l'ensemble des unités intérieures reliées à une unité intérieure. (L'appareil est réglé en usine sur « 00 »)

Adresse du circuit de réfrigération	Numéro de fonction	Valeur de réglage
00	02	00~15
01		
3		
14		
15		

- (4) Définissez les réglages « primaires » et « secondaires ». (Réglage de la télécommande)  
 (Définissez comme « primaire » l'unité intérieure reliée à l'unité extérieure à l'aide d'un câble de transmission.)

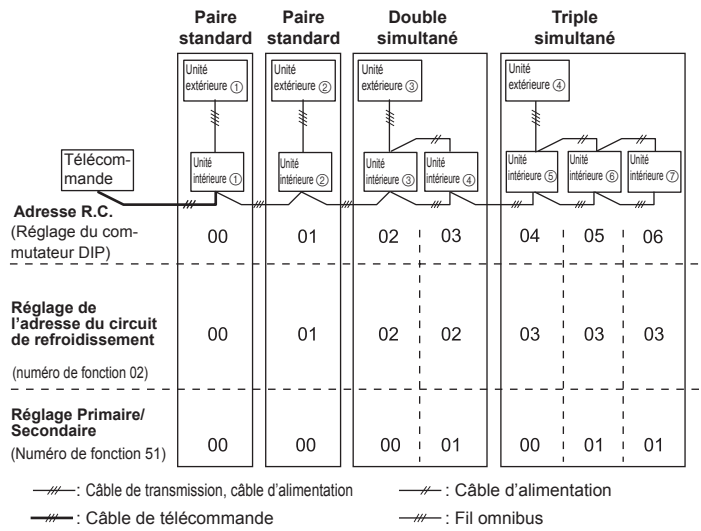
	Numéro de fonction	Valeur de réglage
Primaire	51	00
Secondaire		01

Une fois les réglages de fonction terminés, mettez hors tension toutes les unités intérieures, puis rallumez-les.

\* En cas d'affichage d'un code d'erreur 21, 22, 24, ou 27, il se peut qu'un réglage soit erroné. Réglez de nouveau la télécommande.

**REMARQUE**

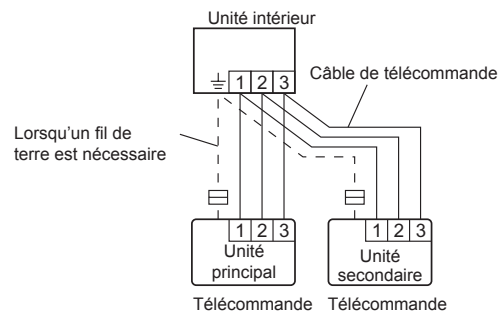
- Lorsque différents modèles d'unités intérieures sont reliés au moyen du système de commande groupée, il se peut que certaines fonctions ne soient plus accessibles.
- Si le système de commande groupée contient plusieurs appareils qui fonctionnent simultanément, branchez et réglez les appareils comme indiqué ci-dessous.
- Le changement automatique s'effectue sous le même mode avec l'adresse R.C. 00.
- Pas de raccordement à un autre Gr d'une série différente (A \*\*G uniquement).



**9.4.3. Doubles télécommandes**

- 2 télécommandes distinctes peuvent être utilisées pour faire fonctionner les unités intérieures.
- La minuterie et les fonctions de diagnostic automatique ne peuvent pas être utilisées sur l'appareil secondaire de la télécommande.

- (1) Méthode de câblage (unité intérieure vers télécommande)



- (2) Réglage du commutateur DIP 1 de la télécommande  
 Réglez le commutateur DIP 1 N° 2 de la télécommande selon le tableau suivant.

	DIP SW 1-N° 2
Unité principale	OFF (ÉTEINT)
Unité secondaire	ON (ALLUMÉ)

**10. ESSAI DE FONCTIONNEMENT**

**POINTS DE CONTRÔLE**

- Chaque bouton de la télécommande fonctionne-t-il normalement ?
  - Chaque voyant s'allume-t-il normalement ?
  - Les volets de direction du flux d'air fonctionnent-ils normalement ?
  - L'évacuation est-elle normale ?
  - L'appareil émet-il des vibrations et des bruits d'erreur lorsqu'il fonctionne ?
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur pendant une longue période.
  - Test de fonctionnement

Lorsque le climatiseur est mis en marche en appuyant sur le bouton de test de fonctionnement de la télécommande, le voyant OPERATION (FONCTIONNEMENT) et le voyant TIMER (MINUTERIE) clignotent lentement en même temps.

**[Mode de fonctionnement]**

- Pour connaître les modes de fonctionnement, veuillez consulter le manuel d'utilisation.
- Selon la température ambiante, l'unité extérieure peut ne pas fonctionner. Dans ce cas, appuyez sur le bouton TEST RUN (TEST DE FONCTIONNEMENT) sur la télécommande lorsque le climatiseur est en marche. (Orientez la partie émetteur de la télécommande vers le climatiseur et appuyez sur le bouton TEST RUN (TEST DE FONCTIONNEMENT) avec la pointe d'un stylo, etc.)
- Pour arrêter le test, appuyez sur le bouton START/STOP (Marche/arrêt) de la télécommande. (Lorsque vous mettez le climatiseur en marche en appuyant sur le bouton TEST RUN (TEST DE FONCTIONNEMENT), le voyant OPERATION (FONCTIONNEMENT) et le voyant TIMER (MINUTERIE) clignotent lentement en même temps.)

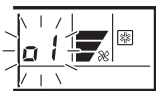
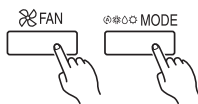




## [En utilisant la télécommande filaire] (Option)

Pour connaître les modes de fonctionnement, veuillez consulter le manuel d'utilisation.

- Arrêtez le climatiseur.
- Pendant 2 secondes au moins, appuyez simultanément sur le bouton MODE et le bouton FAN (VENTILATEUR) pour procéder à un test de fonctionnement.
- Appuyez sur le bouton START/STOP (MARCHE/ARRÊT) pour arrêter le test de fonctionnement.



Affichage du test de fonctionnement

Si « C0 » apparaît dans l'affichage de l'adresse R.C., une erreur de télécommande est survenue. Reportez-vous au manuel d'installation fourni avec la télécommande.

Adresse R.C.	Code d'erreur	Contenu
C0	15	Une unité intérieure incompatible est connectée
C0	12	Unité intérieure ↔ erreur de communication de la télécommande

## 11. LISTE DE CONTRÔLE

Soyez particulièrement attentifs aux points de contrôle ci-dessous lorsque vous installez des unités intérieures. Après avoir terminé l'installation, n'oubliez pas de reconstruire les points ci-dessous.

POINTS DE CONTRÔLE	Si ce n'est pas le cas	COCHER
L'unité intérieure a-t-elle été installée correctement ?	Vibrations, bruit, l'unité intérieure risque de tomber	
L'absence de fuites de gaz (circuit de réfrigération) a-t-elle été vérifiée ?	Pas de refroidissement, pas de chauffage	
L'isolation thermique a-t-elle été réalisée ?	Fuite d'eau	
L'eau s'écoule-t-elle facilement des unités intérieures ?	Fuite d'eau	
Tous les câbles et tuyaux sont-ils entièrement raccordés ?	Pas de fonctionnement, échauffement, brûlures	
Le câble de raccordement a-t-il la section spécifiée ?	Pas de fonctionnement, échauffement, brûlures	
Les entrées et sorties sont-elles parfaitement dégagées ?	Pas de refroidissement, pas de chauffage	
Après l'installation, le fonctionnement et l'utilisation du système ont-ils été correctement expliqués à l'utilisateur ?		

## 12. INSTALLATION DU KIT EN OPTION

### ⚠ AVERTISSEMENT

La réglementation en matière de câble varie d'un endroit à l'autre. Conformez-vous à la réglementation locale.

Les kits en option suivants peuvent être branchés sur ce climatiseur. Consultez le manuel d'installation pour installer les pièces en option.

- Télécommande filaire
- Télécommande simple
- Kit de raccordement externe

### 12.1 Télécommande filaire (Télécommande simple)

Veuillez consulter la section [6. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE].

### 12.2. Entrée externe et sortie externe

#### Méthodes de branchement

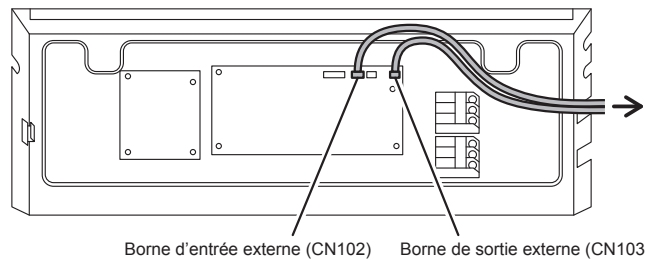
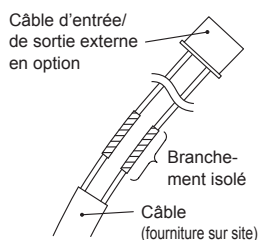
Modification des fils :

Utilisez un outil pour couper la borne à l'extrémité du câble, puis retirez l'isolation de l'extrémité coupée du fil.

Raccordez le fil à l'aide de soudure.

Important :

Assurez-vous d'isoler la connexion entre les fils.



Borne d'entrée externe (CN102) Borne de sortie externe (CN103)

## 13. INFORMATION DU CLIENT

Expliquez les points suivants au client sur la base du manuel d'utilisation :

- Démarrage et mise à l'arrêt, changement du mode de fonctionnement, réglage de la température, minuterie, changement du débit d'air et autres opérations de la télécommande.
- Retrait et nettoyage des filtres à air, et utilisation des volets.
- Remise des manuels d'utilisation et d'installation au client.
- En cas de changement du code de signalisation, expliquez au client les modifications apportées (le système revient au code de signalisation A lors du remplacement des piles de la télécommande).

\* (4) valable en cas d'utilisation d'une télécommande sans fil.

## 14. CODES D'ERREUR

Si vous utilisez une télécommande filaire, les codes d'erreur s'afficheront sur son écran. Si vous utilisez une télécommande sans fil, le témoin du détecteur photoélectrique émettra des codes d'erreur sous forme de séquences de clignotements. Le tableau suivant présente ces séquences et les codes d'erreur correspondants.

Affichage d'erreur			Code d'erreur de la télécommande filaire	Description
Témoin OPERATION (FONCTIONNEMENT) (vert)	Témoin TIMER (MINUTERIE) (orange)	Témoin ECONOMY (ÉCONOMIQUE) (vert)		
●(1)	●(1)	◇	11	Erreur de communication série
●(1)	●(2)	◇	12	Erreur de communication de la télécommande filaire
●(1)	●(5)	◇	15	Test de contrôle non terminé
●(2)	●(1)	◇	21	Erreur de configuration de l'adresse du circuit de refroidissement ou de l'adresse R.C. [utilisation simultanée de plusieurs appareils]
●(2)	●(2)	◇	22	Erreur de capacité de l'unité intérieure
●(2)	●(3)	◇	23	Erreur de combinaison
●(2)	●(4)	◇	24	• Erreur de l'adresse R.C. de raccordement (appareil intérieur secondaire) [utilisation simultanée de plusieurs appareils] • Erreur de l'adresse R.C. de raccordement (unité intérieure ou dérivation) [Flexible multiple]
●(2)	●(7)	◇	27	Erreur de configuration de l'unité secondaire, appareil principal [utilisation simultanée de plusieurs appareils]
●(3)	●(1)	◇	31	Erreur interruption de l'alimentation
●(3)	●(2)	◇	32	Erreur d'information du modèle de carte de circuit imprimé de l'unité intérieure
●(3)	●(5)	◇	35	Erreur de commutateur automatique manuel
●(4)	●(1)	◇	41	Erreur de capteur de temp. de la pièce
●(4)	●(2)	◇	42	Erreur du capteur de temp. médian. de l'éch. de chaleur de l'unité intérieure
●(5)	●(1)	◇	51	Erreur du moteur de ventilateur de l'unité intérieure
●(5)	●(3)	◇	53	Erreur de la pompe d'évacuation
●(5)	●(7)	◇	57	Erreur de l'amortisseur
●(5)	●(15)	◇	5U	Erreur unité intérieure

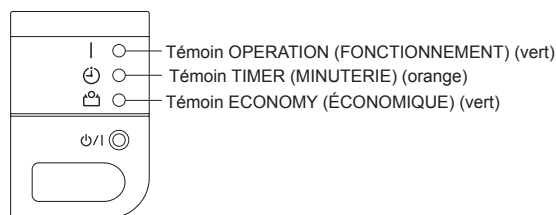
●(6)	●(2)	◇	62	Erreur d'information du modèle de carte de circuit imprimé de l'unité extérieure principale ou erreur de communication
●(6)	●(3)	◇	63	Erreur de l'inverseur
●(6)	●(4)	◇	64	Erreur filtre actif, erreur circuit PFC
●(6)	●(5)	◇	65	Erreur déclenchement borne L
●(6)	●(10)	◇	6A	Erreur de communication des micro-ordinateurs avec la carte de circuit imprimé d'affichage
●(7)	●(1)	◇	71	Erreur du capteur de temp. de décharge
●(7)	●(2)	◇	72	Erreur du capteur de temp. du compresseur
●(7)	●(3)	◇	73	Erreur du capteur de temp. du liquide de l'éch. de chaleur de l'unité extérieure
●(7)	●(4)	◇	74	Erreur du capteur de temp. extérieure
●(7)	●(5)	◇	75	Erreur du capteur de temp. du gaz d'aspiration
●(7)	●(6)	◇	76	• Erreur du capteur de temp. de la vanne à 2 voies • Erreur du capteur de temp. de la vanne à 3 voies
●(7)	●(7)	◇	77	Erreur du capteur de température de la source de froid
●(8)	●(2)	◇	82	• Erreur du capteur de température d'admission de gaz de l'échelle de chaleur du sous-refroidisseur • Erreur du capteur de température de sortie de gaz de l'échelle de chaleur du sous-refroidisseur
●(8)	●(3)	◇	83	Erreur du capteur de temp. de tuyau de liquide
●(8)	●(4)	◇	84	Erreur du capteur de courant
●(8)	●(6)	◇	86	• Erreur du capteur de pression de décharge • Erreur du capteur de pression d'aspiration • Erreur du commutateur de haute pression
●(9)	●(4)	◇	94	Détection de déclenchement du coupe-circuit
●(9)	●(5)	◇	95	Erreur de détection de la position du rotor du compresseur (arrêt permanent)
●(9)	●(7)	◇	97	Erreur du moteur 1 du ventilateur de l'unité extérieure
●(9)	●(8)	◇	98	Erreur du moteur 2 du ventilateur de l'unité extérieure
●(9)	●(9)	◇	99	Erreur de vanne à 4 voies
●(9)	●(10)	◇	9A	Erreur de bobine (valve de détente)
●(10)	●(1)	◇	A1	Erreur de temp. de décharge
●(10)	●(3)	◇	A3	Erreur de temp. du compresseur
●(10)	●(4)	◇	A4	Erreur de haute pression
●(10)	●(5)	◇	A5	Erreur de pression faible
●(13)	●(2)	◇	J2	Erreur des boîtes de dérivation [utilisation flexible de plusieurs appareils]

Mode d'affichage ● : 0,5 s ON (ALLUMÉ) / 0,5 s OFF (ÉTEINT)  
◇ : 0,1 s ON (ALLUMÉ) / 0,1 s OFF (ÉTEINT)  
( ) : Nombre de clignotements

## Dépannage

### [Dépannage à l'aide de l'écran intérieur]

Il est possible d'effectuer un dépannage à partir de l'écran de la télécommande filaire ou sans fil.



### [Dépannage à partir de l'écran LCD de la télécommande]

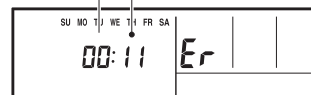
Cette fonction n'est disponible que sur la télécommande filaire.

#### [Diagnostic automatique]

Si une erreur se produit, l'affichage suivant apparaît.

(« Er » s'affiche sur l'écran de réglage de la température ambiante.)

Adresse R.C. ———— Code d'erreur



EX. Diagnostic automatique